

# DECISIONI

## DECISIONE DI ESECUZIONE DELLA COMMISSIONE

del 31 ottobre 2014

**recante determinazione, in applicazione del regolamento (UE) n. 517/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio sui gas fluorurati a effetto serra, dei valori di riferimento per il periodo compreso tra il 1° gennaio 2015 e il 31 dicembre 2017 per ogni produttore o importatore che ha comunicato l'immissione in commercio di idrofluorocarburi a norma del regolamento (CE) n. 842/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio**

[notificata con il numero C(2014) 7920]

(I testi in lingua bulgara, ceca, croata, estone, francese, greca, inglese, italiana, lettone, maltese, neerlandese, polacca, portoghese, rumena, slovacca, slovena, spagnola, tedesca e ungherese sono i soli facenti fede)

(2014/774/UE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) n. 517/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 aprile 2014, sui gas fluorurati a effetto serra <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 16, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (UE) n. 517/2014 dispone che, per garantire la graduale riduzione degli idrofluorocarburi sul mercato dell'Unione, l'immissione in commercio di almeno 100 tonnellate di CO<sub>2</sub> equivalente di questi gas da parte dei produttori o degli importatori è soggetta a limiti quantitativi.
- (2) La Commissione è tenuta a stabilire tali limiti quantitativi e assegnare quote ad ogni produttore o importatore.
- (3) Per il periodo dal 2015 al 2017, l'assegnazione delle quote ai produttori e agli importatori che hanno comunicato i dati a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 842/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio <sup>(2)</sup> dovrebbe essere determinata sulla base di valori di riferimento individuali.
- (4) I valori di riferimento sono calcolati sulla base della media annuale delle quantità di idrofluorocarburi che il produttore o l'importatore ha comunicato di aver immesso in commercio dal 2009 al 2012, escludendo le quantità di idrofluorocarburi destinati agli usi di cui all'articolo 15, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 517/2014 durante lo stesso periodo, sulla base dei dati disponibili.
- (5) La determinazione del valore di riferimento è condizionata dalle limitazioni insite nei dati comunicati a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 842/2006.
- (6) Dal calcolo dei valori di riferimento effettuato sulla base dei dati comunicati, per alcune imprese sono risultate quantità negative. Si considera pertanto che tali imprese non abbiano comunicato l'immissione in commercio di idrofluorocarburi dal 2009 al 2012. Esse possono ottenere una quota a norma dell'articolo 16, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 517/2014.
- (7) I valori di riferimento per i produttori e gli importatori dovrebbero essere ricalcolati ogni tre anni a partire dal 2017 affinché le imprese possano continuare le loro attività sulla base dei volumi medi da esse immessi in commercio negli anni immediatamente precedenti. È quindi opportuno che la presente decisione scada il 31 dicembre 2017.

<sup>(1)</sup> GUL 150 del 20.5.2014, pag. 195.

<sup>(2)</sup> Regolamento (CE) n. 842/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, su taluni gas fluorurati ad effetto serra (GUL 161 del 14.6.2006, pag. 1).

- (8) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito a norma dell'articolo 24 del regolamento (UE) n. 517/2014,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

#### Articolo 1

##### Determinazione dei valori di riferimento

Ai fini dell'assegnazione delle quote, i valori di riferimento per ciascun importatore e produttore sono quelli che figurano nell'allegato della presente decisione, calcolati sulla base dei dati comunicati in ottemperanza del regolamento (CE) n. 842/2006 detraendo dalla media annua delle quantità di idrofluorocarburi (gas sfusi) immessi in commercio nell'Unione nel periodo 2009-2012 le quantità totali di idrofluorocarburi (gas sfusi) cui si applicano le deroghe di cui all'articolo 15, paragrafo 2, lettere da a) a e), del regolamento (UE) n. 517/2014 per tale periodo, qualora i dati siano disponibili.

La media annua di gas sfusi immessi in commercio nell'Unione di cui al presente articolo è stata calcolata sottraendo dalle quantità totali annue di idrofluorocarburi (gas sfusi) prodotti e importati sul mercato dell'Unione le quantità totali di idrofluorocarburi (gas sfusi) esportati dal mercato dell'Unione, tenuto conto del saldo di fine anno dei gas in stock.

#### Articolo 2

##### Periodo di validità

La presente decisione si applica a decorrere dal 1° gennaio 2015 e cessa di produrre effetti il 31 dicembre 2017.

#### Articolo 3

##### Destinatari

La presente decisione è destinata alle seguenti imprese:

1	A-Gas (UK) Ltd Banyard R., Portbury West BS20 7XH Bristol Regno Unito	2	ALCOBRE, SA. C/Luis I, Nave 6B 28031 Madrid Spagna
3	ALDIFRIO-Sociedade de Equipamentos de Frio e Ar Condicionado, Lda Rua Principal Lote 17 cv Bairro Estacal Novo 2690-226 Santa Iria Azoia Portogallo	4	Andreas I. Kannas & Sons Ltd 46 Kallipoleos Av 1071 Nicosia Cipro
5	Arctica Ref OÜ Pärnu mnt.139E/12 11317 Tallinn Harjumaa Estonia	6	ARKEMA France 420 rue d'Estienne d'Orves Colombes cedex 92705 Francia
7	ARKEMA Quimica SA. Avda de Burgos 12 28036 Madrid Spagna	8	Arthur-Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Germania
9	Bang & Bonsomer Estonia Ltd. Järvevana tee 9 F 11314 Tallinn Estonia	10	BLYE ENGINEERING CO LTD Naxxar Road San Gwann SGN 9018 Malta

11	BOC Ltd UK The Surrey Research Park, 10 Priestley Road Guildford, Surrey Regno Unito	12	BULK H24 DI PAVAN DANIELE E C. 10 Via Carro Maggiore 20060 Mediglia Italia
13	Calorie fluor 15 Rue Henri Brisson 34500 Béziers Francia	14	CARTESIO SRL Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Italia
15	Centrum Klima SA. ul. Sochaczewska 144, Wieruchów 05-850 Ożarów Mazowiecki Polonia	16	D. Maniadis — N. Tairis Ltd 117-119 Aghialou str 18544 Pireo Grecia
17	DUPONT DE NEMOURS (Nederlands) B.V. Baanhoekweg 22 Dordrecht 3313 LA Dordrecht Paesi Bassi	18	ELETANCO A.E. LTD Christou Samara 8 Limassol 3050 Cipro
19	Envasado Xiomara S.L. Pol. Ind. La Torrecilla Chica, 6 Yeles, Toledo 45220 Spagna	20	Equinoxe Kft Gubacsi út 24. Citypoint 9, Business Park Building A 1097 Budapest Ungheria
21	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8a 350 02 Cheb Repubblica ceca	22	ETIS d.o.o. Tržaška 333 SL-1000 Lubiana Slovenia
23	Eurotech Fire Protection Ltd. Unit 6 The Business Centre RG412QZ Wokingham Regno Unito	24	Ferrotec GmbH Seerosenstr. 1 72669 Unterensingen Germania
25	FIBRAN s.a. Terpni 622 00 Grecia	26	Foosung Slovakia s.r.o. L. Stura 1030/74 1901 Ilava Slovacchia
27	Frigo Chem Ltd. Lotos 22 Str. 4006 Plovdiv Bulgaria	28	FRIGO KOR Majstorska 11 HR-10000 Zagabria Croazia
29	Frigo Plus d.o.o. Ljudevita Posavskog 8 HR-10360 Sesvete Croazia	30	Frigocommerce International Ltd. Dunav Blvd. 79 A 4003 Plovdiv Bulgaria
31	Friogas, SA. Poligono Industrial Sepes, Parcela 10 46500 Sagunto Spagna	32	Galco SA. Avenue Carton de Wiart 79 1090 Bruxelles Belgio

33	Gases: Research, Innovation & Technology SL, Pol. Ind. El Puncic parcela 8,3 CP 08279 Avinyo Spagna	34	Gas-Servei Motores, 151-155 nave n. 9 8038 Barcellona Spagna
35	General Gas S.r.l Via Aosta, 5 20063 Cernusco S/N Italia	36	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Amburgo Germania
37	GREENCHEMICALS srl Via G.DE Chirico, 4 20900 Monza Italia	38	HARP International Limited Gellihirion Industrial Estate Pontypridd, Rhondda Cynon Taff CF37 5SX Regno Unito
39	Heatron Co. Ltd 153, Yiannou Kranidioti Avenue 2231 Latsia Cipro	40	Honeywell Fluorine Products B. V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Paesi Bassi
41	Ingle AS Ingliste küla Kehtna vald 79004 Raplamaa Estonia	42	Linde AG Geschäftsbereich Linde Gas Seitnerstr. 70 82049 Pullach Germania
43	LINDE GAS ITALIA S.r.l. Via G. Rossa, 3 20010 Arluno (MI) Italia	44	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a 31-864 Cracovia Polonia
45	LORENZI MICAELA Via Volta, 19 20837 Veduggio Con Colzano Italia	46	Mariel Srl Via Olubi,5 28013 Gattico (NO) Italia
47	MATERO Ltd 22 Nikis Ave. 1664 Nicosia Cipro	48	MB Frigo Grupa d.o.o. Bani 81 HR-10010 Zagabria Croazia
49	Mexichem UK Limited The Heath Business & Technical Park Runcorn, Cheshire WA7 4QX Regno Unito	50	Moralte OÜ Ravila 53e Tartu 51011 Estonia
51	National Refrigerants Ltd 6 Stanley Street Liverpool L1 6AF Regno Unito	52	Odisey 71 Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulgaria
53	Odisey Trade Ltd 57 Vasil Drumev str 9002 Varna Bulgaria	54	Polymer Insulation Products NV Industrielaan 9 9990 Maldegem Belgio

55	REMEDICA Ltd Aharnon 4 3056 Limassol Industrial Estate Cipro	56	REVERS Ltd Katlakalna 4C Riga LV-1073 Lettonia
57	S.C. LINDE GAZ ROMANIA S.R.L. Strada Avram Imbroane Nr. 9 Timișoara, județul Timiș 300136 Romania	58	Savi Inwestycje Sp. z o.o. ul. Wołowska 2 55-120 Oborniki Śląskie Polonia
59	Sc. Electro candy Srl. Iasomie 56 A 410174 Oradea Romania	60	Settala Gas SpA. Viale delle Industrie n. 18 Settala 20090 Italia
61	SILCO d.o.o. Šentrupert 5a SL-3303 Gomilsko Slovenia	62	Simat Prom d.o.o. Rudeska cesta 96 HR-10 000 Zagabria Croazia
63	Sinteco S.R.L. Via IV Novembre n. 51 28065 Cerano (NO) Italia	64	Soc. Port. do Arlíquido, «Arlíquido», Lda. Rua Dr. António Loureiro Borges, 4 — 2°, Arqui- parque, Miraflores Algés 1495-131 Portogallo
65	SOLQUIMIA IBERIA, S.L. C/Paraguay 4 (P.I. Centrovía) 50198 La Muela Spagna	66	Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 Hannover 30173 Germania
67	Solvay Bario E Derivati SpA. 84 Via Degli Olivetti Massa 54100 Italia	68	Solvay Fluorés France 25 rue de Clichy Parigi 75009 Francia
69	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la République Tavaux 39501 Tavaux Cedex Francia	70	Systherm D. Gazińska s.j. ul. św. Wincentego 7 61-003 Poznań Polonia
71	TAIRIS A EVE 68 Petrou Ralli str 12241 Egaleo Grecia	72	Tazzetti SpA. Corso Europa 600/A Volpiano (TO) 10088 Italia
73	Tazzetti, S.A.U. Calle Roma 2 Torres de la Alameda 28813 Spagna	74	Tepostop Pardubicka 1777 Prelouc 53501 Repubblica ceca

75	Termo Schiessl Sp. z o.o. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Polonia	76	TOPOX-FOAM, S.L. POL. IND. EL MAS VELL C/DE L'OLI S/N Vallmoll, Tarragona 43144 Spagna
77	Vrec Kossuth U-12 Szatymaz 6763 Ungheria	78	Westfalen AG Industrieweg 43 Münster 48155 Germania
79	WIGMORS ul. Irysowa 5 Wroclaw 51117 Polonia		

Fatto a Bruxelles, il 31 ottobre 2014

*Per la Commissione*  
Connie HEDEGAARD  
*Membro della Commissione*

ALLEGATO

Valori di riferimento <sup>(1)</sup> per il periodo compreso tra il 1° gennaio 2015 e il 31 dicembre 2017 per ogni produttore o importatore che ha comunicato di avere immesso in commercio idrocarburi dal 2009 al 2012

Il valore di riferimento (VR) è calcolato secondo la seguente formula:

$VR = \text{media [2009-2012]} (POM - EX)$

Il valore (POM - EX) è determinato ogni anno e la relativa media è calcolata sul periodo di 4 anni

S'intende con:

- POM (*Placed On the Market*), i gas sfusi immessi in commercio.  $POM = P + I - E + \Delta s$ , dove P = produzione, I = importazioni, E = esportazioni dirette,  $\Delta s$  = differenza degli stock a fine anno, ossia stock al 1° gennaio 20xx - stock al 31 dicembre 20xx
- EX, i gas sfusi cui si applicano le deroghe di cui all'articolo 15, paragrafo 2, lettere da a) a e), del regolamento, in base ai dati disponibili.

<sup>(1)</sup> Informazioni commerciali sensibili — riservate — non destinate alla pubblicazione.